

THE CULTURAL EXCHANGE PROGRAMME  
BETWEEN THE MINISTRY OF CULTURE OF  
THE REPUBLIC OF INDIA  
AND  
THE MINISTRY OF CULTURE, SPORTS AND TOURISM OF  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
FOR THE YEARS 2015-2017

The Ministry of Culture of the Republic of India and the Ministry of Culture, Sports and Tourism of the Socialist Republic of Viet Nam (Hereinafter referred to as "the Parties");

With the common aim of strengthening the friendly relation and mutual understanding between the two peoples;

Have agreed to sign the Cultural Exchange Programme for the year 2015-2017 with the following provisions:

Article 1

The Parties shall encourage and develop cultural relations based on respect for the sovereignty and domestic laws.

Article 2

The Parties subject to their domestic laws shall

- (a) strengthen cooperation, cultural exchanges through organizing arts exhibitions, exchanging cultural and arts troupes, organizing folklores, art performance activities in each country.
- (b) facilitate exchange of records on classical/traditional/folk music and dance, photographs, pictures and publications on performing arts.

- 93
- (c) participate in the festivals held in two countries upon the invitations and based on the conditions, the schedule provided by the Organizing Committee Festival.
  - (d) invite experts from the other Side to Participate in International Seminars on culture and arts.

The Parties subject to their rules, regulations and laws shall endeavour to share information about the legal framework and experience in the field of cultural heritage protection and promotion. The Parties shall provide written and translated laws and regulations on the import – export of cultural heritages of their respective country and share practical experience on protecting cultural heritage and preventing the cultural heritage from illegal trafficking.

#### Article 3

All the specific conditions for organizing exchanges and activities under this Exchange Programme, including: purpose, timing, content, venue, participating partner, financial source etc., will be discussed and agreed by the two Parties on each specific case.

#### Article 4

The timing of the visits of the delegation shall be decided based on mutual consultation two months prior to the visit. The sending Side shall inform the receiving side of the composition of the delegation and other requirements two months prior to the departure of the delegations.

The Parties shall exchange, if necessary, delegations not mentioned in the Programme, by mutual agreement only. Details shall be determined through mutual consultation between the two Parties and a concrete programme will be formulated.

#### Article 5

All the activities and exchanges under the Programme shall be implemented on the principle of reciprocity.

Any dispute or disagreement arising from the interpretation or the implementation of this Cultural Exchange Programme shall be resolved through the negotiation between two Parties.

The modifications and amendments, if any, shall be included in the Programme through mutual agreement by diplomatic channels.

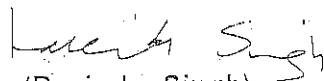
This Programme shall be in force from the date of its signing till 31<sup>st</sup> December 2017.

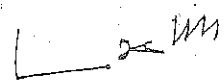
Each Party can terminate the validity of the Cultural Exchange Programme by informing the other side in writing at least 3 months in advance. Termination of the validity of the Cultural Exchange Programme shall not affect the validity and duration of the activities, programmes, projects implemented under Cultural Exchange Programme till the completion of those activities, programmes, projects, unless there is another agreement between the Parties.

Done at New Delhi, on 28 October 2014, in two originals in English language.

For the Government of  
the Republic of India

For the Government of  
the Socialist Republic of Vietnam

  
(Ravindra Singh)  
Secretary  
Ministry of Culture

  
\_\_\_\_\_  
(Ho Anh Tuan)  
Deputy Minister of Culture, Sports  
and Tourism